

ES

ANEXO

RESUMEN DE LAS CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO BIOCIDA

HYPOMEN

Tipo(s) de producto

PT02: Desinfectantes y alguicidas no destinados a la aplicación directa a personas o animales

Número de autorización: ES/MRF(NA)-2023-02/05-00870 1-3

Número de referencia R4BP: ES-0030064-0007

Capítulo 1. INFORMACIÓN ADMINISTRATIVA

1.1. Nombre comercial del producto

Nombre(s) comercial(es)	HYPOMEN Hipoclorito cálcico granulado QP Hypostar Granular PBL Hypostar Granular
-------------------------	---

1.2. Titular de la autorización

Razón social y dirección del titular de la autorización	Nombre	Sojitz SOLVADIS GmbH
	Dirección	Schirmerstr. 76 40211 Dusseldorf Alemania
Número de autorización	ES/MRF(NA)-2023-02/05-00870 1-3	
<i>Número de referencia R4BP</i>	ES-0030064-0007	
Fecha de la autorización	01/06/2023	
Fecha de vencimiento de la autorización	17/11/2032	

1.3. Fabricante(s) del producto

Nombre del fabricante	Hubei Xingrui
Dirección del fabricante	29 Changjiang road, Xiaoting - Yichang China
Ubicación de las plantas de fabricación	Hubei Xingrui site 1 Hubei Xingrui - 29 Changjiang road, Xiaoting - Yichang China

Nombre del fabricante	Haixing Eno Chemical Co., Ltd.
Dirección del fabricante	Área de desarrollo económico de Haixing, condado de Haixing - Provincia de Hebei China
Ubicación de las plantas de fabricación	Haixing Eno Chemical Co., Ltd. site 1 Área de desarrollo económico de Haixing, condado de Haixing - provincia de Hebei China

Nombre del fabricante	Sinopec Jiangnan Salt & Chemical Complex
Dirección del fabricante	No. 8, Hongqi Road, Wangchang Town, ciudad de Qianjiang - provincia de Hubei China
Ubicación de las plantas de fabricación	Sinopec Jiangnan Salt & Chemical Complex site 1 No. 8, Hongqi Road, Wangchang Town, ciudad de Qianjiang - provincia de Hubei China

Nombre del fabricante	Tohoku Tosoh Chemical Co., LTD
Dirección del fabricante	1-4-16, Ohama Yamagata 998-0064 Sakata Japón
Ubicación de las plantas de fabricación	Tohoku Tosoh Chemical Co., LTD site 1 1-4-16, Ohama Yamagata 998-0064 Sakata Japón

1.4. Fabricante(s) de la(s) sustancia(s) activa(s)

Sustancia activa	Cloro activo liberado a partir de hipoclorito de calcio
------------------	---

Nombre del fabricante	Sojitz SOLVADIS GmbH
Dirección del fabricante	25 rue Louis le Grand 75002 Paris Francia
Ubicación de las plantas de fabricación	Sojitz SOLVADIS GmbH Hubei Xingrui Chemical Co, Ltd, 29 Changjiang road, Xiaoting y NO. 66-2 Xiating road, distrito de Xiaoting 66-2 Yichang China

Sustancia activa	Cloro activo liberado a partir de hipoclorito de calcio
Nombre del fabricante	REACH24H Consulting Group (representante de Haixing Eno Chemical Co., Ltd. (China))
Dirección del fabricante	Paramount Court, Corrig Road, Sandyford, - Dublín 18 . . Irlanda
Ubicación de las plantas de fabricación	REACH24H Consulting Group (representante de Haixing Eno Chemical Co., Ltd. (China)) site 1 Área de desarrollo económico de Haixing 061200 Condado de Haixing (provincia de Hebei) China

Sustancia activa	Cloro activo liberado a partir de hipoclorito de calcio
Nombre del fabricante	Sinopec Europa GmbH
Dirección del fabricante	Friedrich-Ebert-Anlage 49 60308 Frankfurt am Main Alemania
Ubicación de las plantas de fabricación	Sinopec Europa GmbH site 1 No. 8, Hongqi Road, Wangchang Town - ciudad de Qianjiang (provincia de Hubei) China

Sustancia activa	Cloro activo liberado a partir de hipoclorito de calcio
Nombre del fabricante	TOSOH Europe BV (en representación de TOHOKU TOSOH Chemical Co Ltd)
Dirección del fabricante	Amstelplein 1 1096 HA Amsterdam Países Bajos
Ubicación de las plantas de fabricación	TOSOH Europe BV (en representación de TOHOKU TOSOH Chemical Co Ltd) site 1 4-16, 1-Chome, Ohama 998-0064 Sakata City (Prefectura de Yamagata) Japón

Sustancia activa	Cloro activo liberado a partir de hipoclorito de calcio
Nombre del fabricante	Chemofarm AG (en representación de Nankai Chemical CO., LTD. (Japón))
Dirección del fabricante	Heinrich-Otto-Straße 28 73240 Wendlingen am Neckar Alemania
Ubicación de las plantas de fabricación	Chemofarm AG (en representación de Nankai Chemical CO., LTD. (Japón)) site 1 Nankai Chemical, Tosa Factory, 4-10-1, Sanbashi-dori - Kochi-city (prefectura de Kochi) Japón

Capítulo 2. COMPOSICIÓN Y FORMULACIÓN DEL PRODUCTO

2.1. Información cualitativa y cuantitativa sobre la composición del producto

Nombre común	Nombre IUPAC	Función	Número CAS	Número CE	Contenido (%)
Cloro activo liberado a partir de hipoclorito de calcio		sustancia activa			65
Calcium hypochlorite		Principio no activo	7778-54-3	231-908-7	100

2.2. Tipo(s) de formulación

XX Otros: BR - Briquetas solubles en agua

Capítulo 3. INDICACIONES DE PELIGRO Y CONSEJOS DE PRUDENCIA

Indicaciones de peligro	H272: Puede agravar un incendio; comburente. H302: Nocivo en caso de ingestión. H314: Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. H400: Muy tóxico para los organismos acuáticos. EUH031: En contacto con ácidos libera gases tóxicos. EUH071: Corrosivo para las vías respiratorias.
Consejos de prudencia	P102: Mantener fuera del alcance de los niños. P210: Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. P220: Mantener alejado de la ropa y otros materiales combustibles. P260: No respirar polvo. P260: No respirar humo. P260: No respirar gas. P260: No respirar niebla. P260: No respirar vapores. P270: No comer, beber ni fumar durante su utilización. P273: Evitar su liberación al medio ambiente. P391: Recoger el vertido. P405: Guardar bajo llave. P501: Eliminar el el contenido en y/o su recipiente como residuo peligroso de acuerdo con la normativa vigente.

Capítulo 4. USO(S) AUTORIZADO(S)

4.1. Descripción de uso

Tabla 1. Uso # 1 – Desinfección de piscinas privadas por usuarios no profesionales: tratamiento de choque contra microorganismos

Tipo de producto	PT02: Desinfectantes y alguicidas no destinados a la aplicación directa a personas o animales
Cuando proceda, descripción exacta del uso autorizado	-
Organismo(s) diana (incluida la etapa de desarrollo)	Nombre científico: no hay datos Nombre común: otros: Bacteria Etapa de desarrollo: no hay datos Nombre científico: no hay datos Nombre común: otros: Virus Etapa de desarrollo: no hay datos
Ámbito(s) de uso	uso en interiores uso en exteriores Los productos se añaden a piscinas privadas como tratamiento de choque contra los microorganismos. Sólo para piscinas conectadas a la red de alcantarillado.
Método(s) de aplicación	Método: otros: Vertido o inyección por sistema dosificador Descripción detallada: -
Frecuencia de aplicación y dosificación	Tasa de aplicación: 10 mg/L Dilución (%): - Número y frecuencia de aplicación: 10 mg/L de Cl ₂ disponible en el agua (con un tiempo de contacto de 10 minutos).
Categoría(s) de usuarios	público en general (no profesional)
Tamaños de los envases y material del envasado	Botella de HDPE de 1 – 2 kg. Botella de PP de 2 – 3,3 – 4 kg. Lata en HDPE de 1 kg. Jerrican en PP de 4 kg. Cubo de PP de 1 – 2 – 3 – 4 – 5 kg.

4.1.1. Instrucciones de uso para el uso específico

Tratamiento de choque sin sistema de dosificación:

-Granular: verter directamente en el skimmer u otro depósito o repartir por toda la piscina con filtración en marcha. En caso de condiciones de viento, pre-disuelva la cantidad de gránulos necesaria para el tratamiento en agua en un balde a una concentración máxima de 40g/L.

-tabletas: poner directamente en el skimmer con la filtración en marcha.

4.1.2. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

4.1.3. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

El tratamiento de choque debe realizarse en ausencia de bañistas.

No permitir la entrada a la piscina hasta que la concentración disminuya a 1,4 mg/L de cloro disponible para piscinas o al límite nacional de cloro.

4.1.4. Cuando proceda, datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente

Ver instrucciones generales de uso

4.1.5. Cuando proceda, instrucciones para la eliminación segura del producto y su envase

Ver instrucciones generales de uso

4.1.6. Cuando proceda, condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento

Ver instrucciones generales de uso

4.2. Descripción de uso

Tabla 2. Uso # 2 – Desinfección de piscinas privadas por usuarios no profesionales: tratamiento de choque contra algas

Tipo de producto	PT02: Desinfectantes y alguicidas no destinados a la aplicación directa a personas o animales
Cuando proceda, descripción exacta del uso autorizado	-
Organismo(s) diana (incluida la etapa de desarrollo)	Nombre científico: no hay datos Nombre común: otros: Algas verdes Etapa de desarrollo: no hay datos
Ámbito(s) de uso	uso en interiores uso en exteriores Los productos se añaden a piscinas privadas como tratamiento de choque contra las algas verdes. La dosis de aplicación del producto añadido a la piscina depende de la calidad del agua (por ejemplo, en función de la turbidez). Sólo para piscinas conectadas a la red de alcantarillado
Método(s) de aplicación	Método: otros: Vertido o inyección por sistema dosificador Descripción detallada: -
Frecuencia de aplicación y dosificación	Tasa de aplicación: 10 - 15 mg/L Dilución (%): - Número y frecuencia de aplicación: 10 mg/L de Cl ₂ disponible en el agua. Retardo de acción: 48h
Categoría(s) de usuarios	público en general (no profesional)
Tamaños de los envases y material del envasado	Botella de HDPE de 1 – 2 kg. Botella de PP de 2 – 3,3 – 4 kg. Lata en HDPE de 1 kg. Jerrican en PP de 4 kg. Cubo de PP de 1 – 2 – 3 – 4 – 5 kg.

--	--

4.2.1. Instrucciones de uso para el uso específico

Recomendación de uso:

- 10 mg/L de Cl₂ disponible en agua para agua verde moderada (10⁴ UFC/mL)
- 15 mg/L de Cl₂ disponible en agua para agua muy verde (10⁵ UFC/mL)
- Si se desconoce el nivel de contaminación y/o la carga orgánica, el tratamiento podría realizarse en dos pasos: si una primera dosis de 10 mg/L no es suficiente para alcanzar un agua visualmente satisfactoria en 48 h, una segunda dosis de 5 mg/L podría agregarse.

Tratamiento de choque sin sistema de dosificación:

-Granular: verter directamente en el skimmer u otro depósito o repartir por toda la piscina con filtración en marcha. En caso de condiciones de viento, pre-disuelva la cantidad de gránulos necesaria para el tratamiento en agua en un balde a una concentración máxima de 40 g/L.

-tabletas: poner directamente en el skimmer con la filtración en marcha.

4.2.2. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

4.2.3. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

El tratamiento de choque debe realizarse en ausencia de bañistas.

No permitir la entrada a la piscina hasta que la concentración disminuya a 1,4 mg/L de cloro disponible para piscinas o al límite nacional de cloro.

4.2.4. Cuando proceda, datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente

Ver instrucciones generales de uso

4.2.5. Cuando proceda, instrucciones para la eliminación segura del producto y su envase

Ver instrucciones generales de uso

4.2.6. Cuando proceda, condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento

Ver instrucciones generales de uso

4.3. Descripción de uso

Tabla 3. Uso # 3 – Desinfección de piscinas privadas por usuarios no profesionales: dosificación continua

Tipo de producto	PT02: Desinfectantes y alguicidas no destinados a la aplicación directa a personas o animales
Cuando proceda, descripción exacta del uso autorizado	Los productos se añaden como dosificación continua en piscinas privadas que están conectadas al sistema de depuración de aguas residuales Sólo para piscinas conectadas a la red de alcantarillado
Organismo(s) diana (incluida la etapa de desarrollo)	Nombre científico: no hay datos Nombre común: otros: Bacteria Etapa de desarrollo: no hay datos Nombre científico: no hay datos Nombre común: otros: Virus Etapa de desarrollo: no hay datos Nombre científico: no hay datos Nombre común: otros: Algas verdes Etapa de desarrollo: no hay datos
Ámbito(s) de uso	uso en interiores uso en exteriores -
Método(s) de aplicación	Método: otros: Sistema de dosificación automática o vertido o aplicación manual. Descripción detallada: -
Frecuencia de aplicación y dosificación	Tasa de aplicación: 1.4 mg/L Dilución (%): 0 Número y frecuencia de aplicación: 1,4 mg/L de Cl ₂ disponible en el agua (sin agente estabilizador)

Categoría(s) de usuarios	público en general (no profesional)
Tamaños de los envases y material del envasado	<p>Botella de HDPE de 1 – 2 kg.</p> <p>Botella de PP de 2 – 3,3 – 4 kg.</p> <p>Lata en HDPE de 1 kg.</p> <p>Jerrican en PP de 4 kg.</p> <p>Cubo de PP de 1 – 2 – 3 – 4 – 5 kg.</p>

4.3.1. Instrucciones de uso para el uso específico

Tratamiento periódico con dosificador de tabletas o gránulos y sistema de dosificación:

- Mantener permanentemente una tasa de cloro disponible de 1,4 mg/L.

- Tratamiento periódico sin sistema de dosificación:

-Granular: verter directamente en el skimmer u otro depósito o repartir por toda la piscina con filtración en marcha. En caso de condiciones de viento, pre-disuelva la cantidad de gránulos necesaria para el tratamiento en agua en un balde a una concentración máxima de 40g/L.

-tabletas: poner directamente en el skimmer con la filtración en marcha.

4.3.2. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

4.3.3. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

El tratamiento debe realizarse en ausencia de bañistas hasta la completa disolución del producto para su aplicación directa como tratamiento de mantenimiento.

4.3.4. Cuando proceda, datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente

Ver instrucciones generales de uso

4.3.5. Cuando proceda, instrucciones para la eliminación segura del producto y su envase

Ver instrucciones generales de uso

4.3.6. Cuando proceda, condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento

Ver instrucciones generales de uso

Capítulo 5. INSTRUCCIONES GENERALES DE USO¹

5.1. Instrucciones de uso

Leer la etiqueta antes de usar y seguir las instrucciones de uso.

Respetar las condiciones de uso del producto (concentración, tiempo de contacto, temperatura, pH, etc.).

Informar al titular del registro si el tratamiento resulta ineficaz.

El tratamiento debe realizarse en un rango de pH 6.8-7.4

El titular de la autorización deberá dar indicaciones de la aplicación del producto (dilución, cantidad a añadir a la piscina, etc.) en la etiqueta para garantizar la eficacia del producto durante su aplicación.

5.2. Medidas de mitigación de riesgos

La aplicación de este producto está permitida exclusivamente en piscinas con conexión a una STP. No está permitido el vaciado directo del agua de la piscina a las aguas superficiales.

Producto granulado / tabletas: Usar una herramienta con mango (como una pala o alicates) para transferir el producto. Esta herramienta debe estar incluida en el embalaje y no debe estar en contacto con el producto (no debe almacenarse dentro del embalaje). Hay que evitar la decantación.

Esperar la completa disolución del producto antes de trabajar en el sistema de dosificación o el skimmer/depósito.

Lavar las manos después de su uso y evitar el contacto con la piel y los ojos.

Evitar salpicaduras y derrames durante la mezcla y carga y la aplicación del producto disuelto en un balde.

5.3. Datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente

¹Las instrucciones de uso, las medidas de mitigación de riesgos y otras instrucciones de uso con arreglo a la presente sección son válidas para cualquier uso autorizado.

EN CASO DE INHALACIÓN: Salga al aire libre y manténgase en reposo en una posición cómoda para respirar. Si hay síntomas: Llame al 112 / ambulancia para asistencia médica. Si no hay síntomas: Llame a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico

EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca inmediatamente. Dé algo de beber, si la persona expuesta puede tragar. No induzca el vómito. Llame al 112 / ambulancia para asistencia médica.

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lave la piel inmediatamente con abundante agua. A partir de entonces, quítese toda la ropa contaminada y lávela antes de volver a usarla. Continúe lavando la piel con agua durante 15 minutos. Llame a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague inmediatamente con agua durante varios minutos. Quítese las lentes de contacto, si lleva y es fácil de hacer. Continúe enjuagando durante al menos 15 minutos. Llame al 112 / ambulancia para asistencia médica.

Información para el personal sanitario / médico: Los ojos también deben enjuagarse repetidamente en el camino al médico.

SI SE NECESITA CONSEJO MÉDICO, MANTENGA A MANO LA ETIQUETA O EL ENVASE Y CONSULTAR AL SERVICIO MÉDICO DE INFORMACIÓN TOXICOLOGICA

Teléfono 91 562 04 20

5.4. Instrucciones para la eliminación segura del producto y de su envase

Usuario no profesional (público en general):

Envases vacíos, restos de producto y otros residuos generados durante la aplicación son considerados residuos peligrosos. Elimine dichos residuos de acuerdo con la normativa vigente.

No tirar en suelos no pavimentados, en cursos de agua, en el fregadero o en el desagüe.

5.5. Condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento

Mantener fuera del alcance de los niños y de los animales/mascotas que no sean el objetivo.

Vida útil: 20 meses.

Conservar por debajo de 30 °C.

Almacenar lejos de la luz.

Almacene en un lugar seco.

Capítulo 6. INFORMACIÓN ADICIONAL

Público en general (personal no profesional): usuarios que no son profesionales y que aplican el producto biocida en el contexto de su vida privada.